

volca sample owner's manual 2/2

This manual purchasing the Korg volca sample digital sample sequencer. The volca sample is a rhythm sequencer with a digital sound source. While retaining the active step and step jump modes, which were well received with the volca beats, the volca sample is equipped with further enhanced features of the song mode and irregular playback functions for partial playback/reverse playback of samples. In addition, an iPhone® can be used to transfer new sample data.

④ (Power) button

This switches the power on/off. To turn the power off, press and hold the switch for approximately one second.

Auto power-off

The volca sample has an auto power-off function. This function automatically turns off the volca sample after approximately four hours have passed since it last produced a sound. If desired, you can disable the auto power-off function. (See Specifying global parameter settings.)

DC 9V $\ominus\ominus$ Jack

Connect the optional AC adapter here.

▲ Only use the specified AC adapter. Using any AC adapter other than the specified model will cause malfunctions.

Battery level indication

When the volca sample is turned on, the LEDs below the step buttons indicate the remaining amount of battery power. If all LEDs are lit up, the batteries are completely full. Fewer LEDS mean that the battery level is correspondingly lower.

▲ When using the AC adapter, the battery level is indicated.

Please note that the volca sample is designed to detect and indicate correctly the type of batteries being used must be specified in the global parameters of the volca sample. If the batteries are running low during usage of the volca sample, it warns you by blinking "btLo" in the display. If the batteries run down completely, the volca sample automatically turns off.

NOTE: It's not possible to stop the low battery warning; however, you will be able to continue using the volca sample until the batteries have run down completely.

ANALOGUE ISOLATOR

TREBLE knob

This knob sets the level of the high range between \rightarrow dB and +6 dB.

BASS knob

This knob sets the level of the low range between \rightarrow dB and +6 dB.

Display

This displays the values selected by using the knobs and buttons.

Step buttons 1 to 16

These function as trigger buttons and as step buttons for the sequencer. Press the STEP MODE button to switch the function.

▲ For exclusive groups like open/closed high hats, only one part will be played at a time.

Live performance mode (STEP MODE button)

Press a step button between 1 and 10 to play the corresponding part in real-time. If a sequence is being recorded, the performance is recorded at the quantized step.

Otherwise, use these buttons together with the FUNC button to specify settings for various functions.

Step editing mode (STEP MODE button lit up)

The buttons will function as step buttons for the sequencer. Pressing a button turns the step for the selected part on or off. Steps that have been turned on will be played back.

In addition, by holding down the step buttons while using knobs compatible with motion recording, the values recorded with the step for that part can be edited and new motion data can be recorded.

▲ The functionality of the sequencer differs in song mode. Refer to "Song mode" for additional information.

Song mode

In addition to 10 sequences, the volca sample can play back 6 songs. With each song, a maximum of 16 sequences can be played in any order.

▲ The following functions cannot be used in song mode: "SONG" will appear on the display to indicate the error.

Playing a song

Pressing the ▶ (PLAY) button plays back the assigned sequences in the specified order. The playback order can also be specified in step jump mode.

Saving a song

Six songs can be saved with the volca sample.

1. While holding down the FUNC button, press the MEMORY button.

2. Press a step button between 11 (S11) and 16 (S16) to select the location where the song will be saved.

Returning to sequence mode

When a sequence is loaded, the volca sample returns to sequence mode.

2. Use the SAMPLE selector to assign the sequence.

volca sample Manuel d'utilisation 2/2

Introduction

Merci d'avoir choisi le séquenceur à échantillon numérique volca sample de Korg. Le volca sample est un séquenceur rythmique doté d'une source sonore numérique. Il conserve les modes d'activation de pas et de pas de tout ce qui est préparé par les utilisateurs du volca beats, tout en incorporant un mode Song avec une série de fonctions peuvent ainsi qu'un éventail de fonctions de lecture spéciales pour la lecture partielle et la lecture inversée des échantillons. Vous pouvez également transférer des échantillons tout d'abord d'un iPhone.

Bouton $\ominus\ominus$ (Interrupteur d'alimentation)

Cet interrupteur permet d'allumer et d'éteindre le volca sample sans/hors tension. Pour couper l'alimentation, maintenez l'interrupteur pendant environ une seconde.

Mise hors tension automatique

Le volca sample comporte une fonction de coupure d'alimentation automatique. L'alimentation du volca sample est automatiquement coupée si l'instrument ne produit aucun son durant environ 4 heures. Vous pouvez désactiver cette fonction de coupure automatique d'alimentation. (Voyez la section "Réglage des paramètres globaux".)

Prise DC 9V $\ominus\ominus$

Branchez la l'adaptateur secteur disponible en option.

▲ Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur spécifique. Si vous utilisez un adaptateur secteur autre que le modèle spécifié, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements.

Indication de la charge des piles

Quand vous mettez le volca sample sous tension, les lampes en dessous des boutons de pas indiquent l'état de charge des piles. Si tous les lampes s'allument, les piles sont complètement chargées. Moins il y a de lampes allumées, plus les piles sont usées.

▲ Quand vous allez utiliser l'instrument avec son adaptateur secteur, l'indication de niveau des piles est désactivée. Pour activer cette fonction, débranchez l'adaptateur secteur et branchez-le à nouveau. Puis, réglez correctement le niveau de charge des piles, devenez alors capable de déterminer le type de piles en place avec les paramètres globaux du volca sample. Si, au cours d'une session, la charge des piles diminue dangereusement, le volca sample va mettre automatiquement hors tension.

REMARQUE: Il est impossible d'arrêter l'affichage de l'avertissement de charge des piles mais vous pouvez continuer à utiliser le volca sample jusqu'à épuisement complet, jusqu'à ce que les batteries aient complètement run down.

ANALOGUE ISOLATOR

Cette section permet de changer le niveau du grave et de l'aigu.

Commande TREBLE

Elle permet de régler le niveau de l'aigu entre \rightarrow dB et +6 dB.

Écran

Affiche les valeurs des paramètres définies avec les commandes et boutons de l'instrument.

Boutons de pas 0 à 16

Ces boutons sont utilisés pour le déclenchement des parties et les pas du séquenceur. Appuyez sur le bouton STEP MODE pour passer d'une fonction à l'autre.

▲ Dans le cas des groupes d'instruments dits "exclusifs", tels que les sons de charley ouverts/fermés, une seule partie est jouée à la fois.

Mode de lecture (Read Step Mode/Read Step)

Appuyez sur un bouton de jeu de votre partie pour passer à la partie correspondante en temps réel. Si vous enregistrez une séquence, les données de jeu de votre partie sont enregistrées à la valeur de quantification définie.

Ces boutons sont aussi utilisés en combinaison avec le bouton FUNC pour régler diverses fonctions.

Mode de défilement (Step Mode/Step All)

Ces boutons font office de bouton de pas pour le séquenceur. Une pression sur un bouton de pas active ou coupe ce pas pour la partie sélectionnée.

En outre, en maintenant enfoncé les boutons de pas tout en manipulant des commandes disponibles pour la lecture de données de jeu, vous pouvez éditer les valeurs enregistrées sous le pas de la partie en question et enregistrer de nouvelles données de jeu.

▲ Les fonctions du séquenceur réagissent différemment en mode de morceau (Song). Pour en savoir plus, voyez la section "Mode de morceau (Song)".

Mode de morceau (Song)

Quand vous chargez un morceau, le mode Song du volca sample est automatiquement activé.

Assignment des séquences à jouer en mode Song

1. Définissez l'ordre de jeu de la séquence en appuyant sur un bouton de 1 à 16.

Retour en mode de séquence

Le volca sample retourne en mode de séquence quand vous chargez une séquence.

Mode de morceau (Song)

Quand vous chargez un morceau, le mode Song du volca sample est automatiquement activé.

Assignment des séquences à jouer en mode Song

1. Définissez l'ordre de jeu de la séquence en appuyant sur un bouton de 1 à 16.

Retour en mode de séquence

Le volca sample retourne en mode de séquence quand vous chargez une séquence.

volca sample Bedienungsanleitung 2/2

Einführung

Dank Ihnen für den gekauften Korg volca sample. Der volca sample ist ein Rhythmus-Sequenzer mit einer digitalen Klingentaste. Der volca sample bietet neben der Akkord- und Spur-Schrittmode den volca beats weiterentwickelte Features wie einen Song-Modus sowie azylindrische Wiedergabe-Einheiten für die teilweise Wiedergabe oder das Rückwärtsabspielen von Samples. Zudem können Sie mit Ihrem iPhone neue Sample-Daten übertragen.

○-Tasten (Note-Trigger)

Haben Sie sich für den digitalen Sample-Sequenzer Korg volca sample entschieden, halten Sie den Schalter ungefähr 1 Sekunde lang gedrückt.

Energieversorgung

Der volca sample verfügt über eine automatische Energieversorgung. Ungefähr 4 Stunden nach dem letzten Bedienvorgang bzw. nach der letzten Signalausgabe wird der volca sample automatisch ausschalten. Bei Bedarf können Sie diese Energiesparfunktion deaktivieren. (Siehe „Einstellung der globalen Parameter“)

Netzteil (DC 9V $\ominus\ominus$)

Schließen Sie hier das optionale AC-Netzteil an.

▲ Benutzen Sie das Gerät ausschließlich mit dem spezifizierten AC-Netzteil, da die Verwendung eines anderen Netzteils zu Funktionsstörungen führt.

Anzeige der Batteriespannung

Bei eingeschaltetem volca sample zeigen die LEDs unter der Schritttasten die verbleibende Batteriespannung an. Wenn alle LEDs leuchten, sind die Batterien komplett geladen. Je weniger LEDs leuchten, desto schwächer ist die Batteriespannung.

▲ Bei Verwendung des AC-Netzteils ist die Batteriespannung ebenfalls angezeigt.

Verwenden Sie eine alkalische Alk- oder NiMH-Batterien. Die verbleibende Batteriespannung kann nur zuverlässig gemessen und angezeigt werden, wenn Sie den verbleibenden Batteriestand in den globalen Parametern des volca sample korrekt eingestellt haben. Wenn die Batteriespannung während der Verwendung des volca sample einen niedrigen Stand erreicht, blinkt „btLo“ auf dem Display an. Wenn sich die Batteriespannung komplett entlädt, schaltet sich der volca sample automatisch aus.

HINWEIS: Die blinkende Warnung für eine niedrige Batteriespannung lässt sich nicht abstellen, allerdings können Sie den volca sample noch so lange verwenden, bis der Batterien komplett leer sind.

ANALOGUE ISOLATOR

Hiermit ändern Sie die Pegel der niedrigeren oder hohen Frequenzbereiche zwischen \rightarrow dB und +6 dB.

Display

Das Display zeigt die Werte an, die Sie mit den Reglern und Tasten gewählt haben.

Schritttasten 1 bis 16

Diese Tasten funktionieren als Part-Triggertasten bzw. als Schritttasten für den Sequenzer. Drücken Sie die STEP MODE-Taste, um zwischen den Funktionen hin- und herzuschalten.

▲ Die Klinge exklusiver Gruppen wie offene/geschlossene Hi-Hat werden nicht gleichzeitig wiedergegeben.

Live-Aufführung (Gruppe von offen/geschlossen Hi-Hat werden nicht gleichzeitig wiedergegeben).

Während der Aufzeichnung einer Sequenz zwischen 1 und 10, um den entsprechenden Schritt in Echtzeit wiederzugeben. Während der Aufzeichnung einer Sequenz zwischen 11 und 16, um den entsprechenden Schritt aufgezeichnet zu erhalten.

Schritttasten-Modus (STEP MODE + Part-Modus)

Die Tasten funktionieren als Schritttasten für den Sequenzer. Durch drücken einer Taste schalten Sie den entsprechenden Schritt ein oder aus. Eingeschaltete Schritte werden wiederholt.

Die Tasten werden wiederholt. Wenn sie die Schritttasten gedrückt halten, werden Bewegungen daten aufgenommen.

Schritttasten-Modus (STEP MODE + Part-Modus)

Die Tasten funktionieren als Schritttasten für den Sequenzer. Durch drücken einer Taste schalten Sie den entsprechenden Schritt ein oder aus. Eingeschaltete Schritte werden wiederholt.

Die Tasten werden wiederholt. Wenn sie die Schritttasten gedrückt halten, werden Bewegungen daten aufgenommen.

Song-Modus

Zusätzlich zu 10 Sequenzen kann der volca sample 6 Songs wiedergeben. Jeder Song kann bis zu 16 Sequenzen in beliebiger Reihenfolge erstellt werden.

▲ Im Song Modus folgen Sequenzen nach einer Taktgrenze.

Wiedergabe mithilfe der Schritttasten. Aufnahme mittels der REC-Taste, Einstellen von Part-Parametern mit den Reglern, durch Drücken der PITCH-/Attacke-Tasten aufgetrennt. Bedienung der PART- > Tasten, Stummchalteminstellungen, Rückwärtsabspielung.

Den Song-Modus aufrufen

Den Song-Modus wird, fürt der volca sample automatisch in den Song-Modus.

Zusätzlich zu den Sequenzen kann der volca sample Songs wiedergeben. Jeder Song kann bis zu 16 Sequenzen in beliebiger Reihenfolge erstellt werden.

▲ Im Song Modus folgen Sequenzen nach einer Taktgrenze.

Wiedergabe mithilfe der Schritttasten. Aufnahme mittels der REC-Taste, Einstellen von Part-Parametern mit den Reglern, durch Drücken der PITCH-/Attacke-Tasten aufgetrennt. Bedienung der PART- > Tasten, Stummchalteminstellungen, Rückwärtsabspielung.

Den Song-Modus aufrufen

Den Song-Modus wird, fürt der volca sample automatisch in den Song-Modus.

Zusätzlich zu den Sequenzen kann der volca sample Songs wiedergeben. Jeder Song kann bis zu 16 Sequenzen in beliebiger Reihenfolge erstellt werden.

volca sample Manual de usuario 2/2

Introducción
Este manual incluye el secuenciador de muestras digital Korg volca sample. El volca sample es un secuenciador de ritmos con una fuente de sonido digital. Además de conservar las modos de paso activo y paso de salto, que tuvieron buena acogida con el volca beats, el volca sample está equipado con más funciones mejoradas del modo de canción y funciones de reproducción irregular para reproducción parcial/reproducción inversa de muestras. Además, se puede utilizar un iPhone para transferir nuevos datos de muestra.

Botón ⓧ (encendido)
Este controlador permite activar o desactivar el equipo. Para activar el equipo, mantenga pulsado el botón durante un segundo aproximadamente.

Desactivación automática
El sistema volca sample dispone de una función de desactivación automática. Esta función desactiva el volca sample automáticamente una vez transcurridas unas cuatro horas desde el último sonido generado. Si lo deseas, puedes desactivar la función de desactivación automática. (Consulte Especificación de ajustes de parámetros globales)

Jack DC 9V ◊◊◊
Conecte el adaptador de CA opcional aquí.

⚠ Utilice únicamente el adaptador de CA especificado. Si utiliza cualquier otro adaptador de CA distinto a modo indicado podría provocar un funcionamiento incorrecto.

Indicación del nivel de batería
Cuando el volca sample esté activado, los LED situados debajo de los botones de paso indican la cantidad de batería restante. Si todos los LED están iluminados, significa que las baterías están al máximo. A menor número de LED iluminados, menor será el nivel de batería.

⚠ Cuando se utiliza el adaptador de CA, la indicación de nivel de las pilas está desactivada.
Si se pueden utilizar baterías alcalinas o de níquel-hidruro metálico. Para que el nivel de batería restante se detecte e indique correctamente, es necesario especificar el tipo de baterías utilizadas en los parámetros globales del volca sample. Si las baterías empiezan a agotarse durante el uso del volca sample, en la pantalla parpadea "LOW" para avisarte. Si las baterías se agotan completamente, el volca sample se desactiva automáticamente.

NOTA: No se puede detener el aviso de batería baja; no obstante, podrá seguir utilizando el volca sample hasta que se hayan agotado las baterías completamente.

ANALOGUE ISOLATOR (ISOLADOR ANALÓGICO)

Cambia los niveles de los intervalos de señal de salida y bajo.

Mando BASS

Este mando ajusta el nivel del intervalo bajo entre -6 dB y +6 dB.

Pantalla

Permite visualizar los valores seleccionados utilizando los mandos y botones.

Botones de paso 1 al 16

Funcionan como botones de disparo de paso y como botones de para el secuenciador. Pulse el botón STEP MODE para cambiar la función.

⚠ Para grupos exclusivos como charles abiertos/cerrados, las partes solo se reproducirán de una en una.

Modo de interpretación en directo (botón STEP MODE apagado)

Pulse un botón de paso entre 1 y 10 para reproducir la parte correspondiente en tiempo real. Si se está grabando una secuencia, la interpretación se grabará en el modo cancelado.

De lo contrario, estos botones junto con el botón FUNC para especificar ajustes para diversas funciones.

Modo de edición de paso (botón STEP MODE encendido)

Los botones de paso se activan y desactivan el paso para la parte seleccionada. Los pasos que se han activado se reproducirán. Además, si se mantienen pulsados los botones de paso a la vez que se utilizan los mandos compatibles con la grabación de movimiento, se pueden editar los valores grabados con el paso para esa parte y se pueden grabar nuevos datos de movimiento.

⚠ La funcionalidad del secuenciador varía en función del modo de canción. Consulte "Modo de canción" para obtener más información.

Modo de canción

Además de las secuencias, el volca sample puede reproducir 6 canciones. Con cada canción, se puede reproducir un máximo de 16 segundos en cualquier orden.

⚠ Las siguientes funciones no se pueden utilizar en el modo de canción.

"SONG" aparecerá en la pantalla para indicar el error.

Reproducción utilizando los botones de paso, grabación utilizando el botón REC, cambio de parámetros de parte con mandos, funciones ajustadas pulsando FUNC, cambio de paso, funcionamiento del orden de reproducción PART > y ajustes de velocidad, ajustes inversos, activación/desactivación de reverberación.

Acceso a los menús de canción

Cuando se carga una canción, el volca sample accede automáticamente al modo de canción.

Aspiración de secuencias para la reproducción en el modo de canción

1. Pulse un botón de paso entre 1 y 16 para seleccionar el orden de reproducción.

El orden de reproducción y el número de secuencia aparecen en la pantalla.

2. Utilice el selector SAMPLE para seleccionar la secuencia.

SAMPLE

Selector SAMPLE

Permite seleccionar la muestra. El número de muestra seleccionada aparece en la pantalla.

Mando START POINT

Este mando permite establecer el punto inicial para la reproducción de la muestra. Ajuste el punto inicial en el intervalo del 0% al 100% de la longitud total de la muestra.

Mando LENGTH

Este mando permite ajustar la longitud de la muestra. Ajuste el punto final.

Algunas veces, la longitud de la muestra original.

La longitud de la muestra que se va a reproducir cambia en función de los ajustes seleccionados con el mando START POINT.

Mando HI CUT

Este mando permite ajustar la frecuencia de corte.

Si gira el mando hacia la izquierda el sonido de la muestra que se va a reproducir será más apagado, mientras que si lo gira hacia la derecha será más vivo.

PITCH

Modo SPEED

Este mando permite ajustar la velocidad de reproducción de la muestra. Mantenga pulsado el botón SAMPLE mientras gira este mando para cambiar la velocidad en unidades de notas.

Mando EG INT

Este mando permite ajustar la profundidad (intensidad) del efecto del EG de PITCH en el intervalo entre 100% a 100%.

Mando ATTACK

Este mando permite ajustar el tiempo de ataque para el EG de PITCH.

Mando DECAY

Este mando permite ajustar el tiempo de retroceso para el EG de AMP.

Mando HI CUT

Este mando permite ajustar la frecuencia de corte.

Si gira el mando hacia la izquierda el sonido de la muestra que se va a reproducir será más apagado, mientras que si lo gira hacia la derecha será más vivo.

PITCH

Modo LEVEL

Este mando permite ajustar el nivel de reproducción.

Mando PAN

Este mando permite ajustar la panorámización.

Mando ATTACK

Este mando permite ajustar el tiempo de ataque para el EG de AMP.

Mando DECAY

Este mando permite ajustar el tiempo de retroceso para el EG de AMP.

Mando HI CUT

Este mando permite ajustar la frecuencia de corte.

Si gira el mando hacia la izquierda el sonido de la muestra que se va a reproducir será más apagado, mientras que si lo gira hacia la derecha será más vivo.

PITCH

Modo SPEED

Este mando permite ajustar la velocidad de reproducción de la muestra. Mantenga pulsado el botón SAMPLE mientras gira este mando para cambiar la velocidad en unidades de notas.

Mando EG INT

Este mando permite ajustar la profundidad (intensidad) del efecto del EG de PITCH en el intervalo entre 100% a 100%.

Mando ATTACK

Este mando permite ajustar el tiempo de ataque para el EG de PITCH.

Mando DECAY

Este mando permite ajustar el tiempo de retroceso para el EG de AMP.

Mando HI CUT

Este mando permite ajustar la frecuencia de corte.

Si gira el mando hacia la izquierda el sonido de la muestra que se va a reproducir será más apagado, mientras que si lo gira hacia la derecha será más vivo.

PITCH

Modo LEVEL

Este mando permite ajustar el nivel de reproducción.

Mando PAN

Este mando permite ajustar la panorámización.

Mando ATTACK

Este mando permite ajustar el tiempo de ataque para el EG de AMP.

Mando DECAY

Este mando permite ajustar el tiempo de retroceso para el EG de AMP.

Mando HI CUT

Este mando permite ajustar la frecuencia de corte.

Si gira el mando hacia la izquierda el sonido de la muestra que se va a reproducir será más apagado, mientras que si lo gira hacia la derecha será más vivo.

PITCH

Modo SPEED

Este mando permite ajustar la velocidad de reproducción de la muestra. Mantenga pulsado el botón SAMPLE mientras gira este mando para cambiar la velocidad en unidades de notas.

Mando EG INT

Este mando permite ajustar la profundidad (intensidad) del efecto del EG de PITCH en el intervalo entre 100% a 100%.

Mando ATTACK

Este mando permite ajustar el tiempo de ataque para el EG de PITCH.

Mando DECAY

Este mando permite ajustar el tiempo de retroceso para el EG de AMP.

Mando HI CUT

Este mando permite ajustar la frecuencia de corte.

Si gira el mando hacia la izquierda el sonido de la muestra que se va a reproducir será más apagado, mientras que si lo gira hacia la derecha será más vivo.

PITCH

Modo LEVEL

Este mando permite ajustar el nivel de reproducción.

Mando PAN

Este mando permite ajustar la panorámización.

Mando ATTACK

Este mando permite ajustar el tiempo de ataque para el EG de AMP.

Mando DECAY

Este mando permite ajustar el tiempo de retroceso para el EG de AMP.

Mando HI CUT

Este mando permite ajustar la frecuencia de corte.

Si gira el mando hacia la izquierda el sonido de la muestra que se va a reproducir será más apagado, mientras que si lo gira hacia la derecha será más vivo.

PITCH

Modo SPEED

Este mando permite ajustar la velocidad de reproducción de la muestra. Mantenga pulsado el botón SAMPLE mientras gira este mando para cambiar la velocidad en unidades de notas.

Mando EG INT

Este mando permite ajustar la profundidad (intensidad) del efecto del EG de PITCH en el intervalo entre 100% a 100%.

Mando ATTACK

Este mando permite ajustar el tiempo de ataque para el EG de PITCH.

Mando DECAY

Este mando permite ajustar el tiempo de retroceso para el EG de AMP.

Mando HI CUT

Este mando permite ajustar la frecuencia de corte.

Si gira el mando hacia la izquierda el sonido de la muestra que se va a reproducir será más apagado, mientras que si lo gira hacia la derecha será más vivo.

PITCH

Modo LEVEL

Este mando permite ajustar el nivel de reproducción.

Mando PAN

Este mando permite ajustar la panorámización.

Mando ATTACK

Este mando permite ajustar el tiempo de ataque para el EG de AMP.

Mando DECAY

Este mando permite ajustar el tiempo de retroceso para el EG de AMP.

Mando HI CUT

Este mando permite ajustar la frecuencia de corte.

Si gira el mando hacia la izquierda el sonido de la muestra que se va a reproducir será más apagado, mientras que si lo gira hacia la derecha será más vivo.

PITCH

Modo SPEED

Este mando permite ajustar la velocidad de reproducción de la muestra. Mantenga pulsado el botón SAMPLE mientras gira este mando para cambiar la velocidad en unidades de notas.

Mando EG INT

Este mando permite ajustar la profundidad (intensidad) del efecto del EG de PITCH en el intervalo entre 100% a 100%.